EVROPSKÁ KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA UNIE PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKU

V Bruselu dne 25.9.2017
JOIN(2017) 37 final

2017/0238 (NLE)

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření komplexní a posílené dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé jménem Evropské unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Připojený návrh představuje právní nástroj pro uzavření komplexní a posílené dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“).

Vztahy mezi Evropskou unií (dále jen „EU“) a Arménskou republikou (dále jen „Arménie“) se v současné době zakládají na Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, jež vstoupila v platnost dne 1. července 1999 na úvodní desetileté období a jejíž platnost se automaticky prodlužuje.

Dne 29. září 2015 přijala Rada rozhodnutí, kterým se Evropská komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku zmocňují jednat o rámcové dohodě mezi EU a Arménií. Rada byla informována ve všech fázích jednání. Byla konzultována v rámci Pracovní skupiny pro východní Evropu a Střední Asii a v rámci Výboru pro obchodní politiku. Evropský parlament byl v průběhu jednání také neprodleně a plně informován.

Jednání o dohodě byla zahájena dne 7. prosince 2015 a znění dohody bylo parafováno dne 21. března 2017.

2. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

2.1 Cíl a obsah dohody

Oblast působnosti nové dohody je široká a týká se záležitostí, které jsou v pravomoci EU a jejím zájmem, což odráží stávající rozsáhlou spolupráci v hospodářské, obchodní a politické oblasti, jakož i v oblasti odvětvových politik. Dohoda tyto oblasti dále rozvíjí, a zajišťuje tak dlouhodobý základ pro další rozvoj vztahů mezi EU a Arménií. Dohoda poskytuje základ pro účinnější dvoustrannou spolupráci s Arménií, jelikož zintenzivňuje politický dialog a zlepšuje spolupráci v široké škále oblastí.

Dohoda zahrnuje standardní politická ustanovení EU týkající se lidských práv, mezinárodních trestních soudů, zbraní hromadného ničení, ručních palných a lehkých zbraní a boje proti terorismu. Obsahuje také ustanovení o spolupráci v oblastech, jako je doprava, energetika, zdravotnictví, životní prostředí, změna klimatu, daně, vzdělávání a kultura, zaměstnanost a sociální věci, bankovnictví a pojišťovnictví, průmyslová politika, zemědělství a rozvoj venkova, cestovní ruch, výzkum a inovace nebo těžba. Dále se týká právní spolupráce, právního státu, boje proti praní peněz a financování terorismu a potírání organizované trestné činnosti a korupce.

Dohoda zahrnuje obsáhlou hlavu týkající se obchodu, kde jsou uvedeny významné závazky v několika oblastech obchodní politiky. Tyto závazky zlepší podmínky pro bilaterální obchod mezi EU a Arménií při současném plném zohlednění závazků Arménie jakožto člena Euroasijské hospodářské unie. Zajistí také lepší právní prostředí pro hospodářské subjekty v oblastech, jako je obchod se zbožím a službami, zřizování a provozování společností, pohyb kapitálu, zadávání veřejných zakázek, práva duševního vlastnictví, udržitelný rozvoj a hospodářská soutěž.

Poté, co bylo přijato rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění dohody, Evropská unie a Arménská republika dohodu podepsaly jako smíšenou dohodu.

V některých oblastech je dohoda rovněž navržena tak, aby postupně sbližovala arménské právní předpisy s *acquis* EU. Nezachází však tak daleko, že by zakládala přidružení mezi EU a Arménií.

2.2 Právní základ pro navrhované rozhodnutí

V čl. 218 odst. 6 písm. a) bodě iii) SFEU je stanoveno, že pokud dohoda vytváří zvláštní institucionální rámec zavedením postupů spolupráce, přijme Rada rozhodnutí o uzavření dohody po obdržení souhlasu Evropského parlamentu. Kromě toho se v čl. 218 odst. 8 druhém pododstavci SFEU stanoví, že Rada rozhoduje jednomyslně tehdy, týká-li se dohoda oblasti, kde je pro přijetí aktu Evropské unie požadována jednomyslnost.

Pokud jde o opatření, které sleduje najednou několik cílů nebo které má několik složek, jež jsou nerozlučně spojeny, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, Soudní dvůr rozhodl, že v případech, kdy jsou tudíž použitelná různá ustanovení Smlouvy, musí se takové opatření výjimečně zakládat na různých odpovídajících právních základech, pokud nejsou postupy stanovené pro každý z těchto právních základů navzájem neslučitelné (věc C-490/10, Parlament v. Rada, ECLI:EU:C:2012:525, bod 46).

Dohoda sleduje cíle a zahrnuje prvky společné zahraniční a bezpečnostní politiky, společné obchodní politiky a rozvojové spolupráce. Tyto aspekty dohody jsou nerozlučně spojeny, aniž je jeden vůči druhému vedlejší.

Společná zahraniční a bezpečnostní politika je oblastí, kde je pro přijetí aktu Unie požadována jednomyslnost.

Dohoda vytváří institucionální rámec zavedením postupů spolupráce mezi Arménií a EU.

Právním základem pro navrhované rozhodnutí by tudíž měly být článek 37 SEU, článek 207 SFEU a článek 209 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) SFEU a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem SFEU. Jako právní základ nejsou nutná žádná dodatečná ustanovení (viz věc C-377/12, Komise v. Rada, ECLI:EU:C:2014:1903).

Komise a vysoká představitelka na základě posouzení znění dohody došly k závěru, že se dohoda nevztahuje na žádné oblasti, které spadají do výlučné pravomoci členských států, a tudíž z právního hlediska je opodstatněná smíšená dohoda. Jelikož však byly vydány směrnice pro sjednání smíšené dohody, znění dohody bylo parafováno jako smíšená dohoda, a proto se navrhuje jako taková k podpisu a uzavření, přičemž jejími stranami jsou Evropská unie a Evropské společenství pro atomovou energii a jejich členské státy na jedné straně a Arménská republika na straně druhé.

2.3 Nezbytnost navrhovaného rozhodnutí

V článku 216 SFEU se stanoví, že Evropská unie může uzavřít dohodu s jednou nebo více třetími zeměmi, stanoví-li tak Smlouvy nebo je-li uzavření dohody buď nezbytné k dosažení cílů stanovených Smlouvami v kontextu politik EU, kde je to stanoveno právně závazným aktem EU nebo kde se to může dotknout společných pravidel či změnit jejich oblast působnosti.

Smlouvy stanoví uzavírání dohod, jako je tato, konkrétně v článcích 37 SEU, 207 SFEU a 209 SFEU. Kromě toho je uzavření této dohody nezbytné k dosažení cílů stanovených Smlouvami

v rámci politik Evropské unie. Mimo jiné jde o posílení lidských práv, nešíření zbraní hromadného ničení, boj proti terorismu, boj proti korupci a organizované trestné činnosti, obchod, migraci, životní prostředí, energetiku, změnu klimatu, dopravu, vědu a technologie, zaměstnanost a sociální věci, vzdělávání a zemědělství.

2017/0238 (NLE)

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření komplexní a posílené dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na společný návrh Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) ze dne ... byla dne 24. listopadu 2017 podepsána komplexní a posílená dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) s výhradou jejího pozdějšího uzavření.

(2) Dohoda představuje důležitý krok na cestě k posílení politických a hospodářských aktivit Evropské unie v oblasti jižního Kavkazu. Dohoda poskytuje základ pro účinnější dvoustrannou spolupráci s Arménskou republikou, jelikož zintenzivňuje politický dialog a zlepšuje spolupráci v široké škále oblastí.

(3) Dohoda by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Komplexní a posílená dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu (osoby) zmocněnou (zmocněné) učinit jménem Evropské unie oznámení podle článku 385 dohody vyjadřující souhlas Evropské unie s tím, aby byla dohodou vázána.

Článek 3

1. Pro účely článku 240 dohody jsou změny dohody učiněné prostřednictvím rozhodnutí podvýboru pro zeměpisná označení schvalovány Komisí jménem Evropské unie. Pokud zainteresované strany nebudou moci dosáhnout shody ohledně námitek týkajících se zeměpisných označení, přijme Komise postoj postupem stanoveným v článku 57 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin[1].

2. Pro účely čl. 270 odst. 2 první věty dohody se Komise zmocňuje schvalovat postoj Unie, pokud jde o změny přílohy XI dohody.

Pro účely čl. 270 odst. 2 druhé věty dohody se Komise zmocňuje vznášet námitky, pokud jde o změny nebo opravy přílohy XI dohody navržené Arménskou republikou.

Článek 5

1. Název chráněný podle hlavy V kapitoly 9 pododdílu 3 „Zeměpisná označení“ dohody může používat každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh zemědělské produkty, potraviny, vína, aromatizovaná vína nebo lihoviny, jež jsou v souladu s odpovídající specifikací.

2. V souladu s článkem 301 dohody členské státy a orgány Evropské unie vymáhají ochranu podle článků 297 až 300 dohody, a to rovněž na žádost některé zainteresované strany.

Článek 6

Dohoda nesmí být vykládána tak, že uděluje práva nebo ukládá povinnosti, které by mohly být přímo uplatňovány před soudy Unie nebo členských států.

Článek 7

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí. Den vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

[1] Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.